

واکسين د مالوماتو بيانیه

Many vaccine information statements are available in Pashto and other languages. See www.immunize.org/vis

د واکسين د معلوماتو اړوند ډيری بيانونه په پښتو او نورو ژبو کې موجود دي. www.immunize.org/vis وگورئ.

د DTaP (ډيفټريا، تيتانوس، تور ټوخي) واکسين: هغه څه چې تاسو بايد پرې پوه شئ

1. ولې واکسين وکړو؟

د DTaP واکسين کولای شي چې د ډيفټريا، تيتانوس، او تور ټوخي مخنيوی وکړي.

ډيفټريا او تور ټوخي له يو کس څخه بل کس ته خپرېږي. تيتانوس بدن ته د پرې شوو برخو يا ټپونو له لارې دننه کېږي.

ډيفټريا (D) کولای شي چې د تنفسي ستونزې، د زړه نوسې، فلج، يا مړينې لامل وگرځي.

تيتانوس (T) د عضلاتو د دردناک شخېدو لامل گرځي.

تيتانوس کولای شي چې د خولې د خلاصولو د نه وړتيا لامل، د (خورو، څښاک) تېرولو کې د ستونزې لامل، يا مړينې په

گډون د جدې روغتيايي ستونزو لامل وگرځي.

تور ټوخي (aP)، چې د "whooping cough" په نوم هم يادېږي کولای شي چې د نه کنټرول کېدونکې، شديد ټوخي چې تنفس

کول، خورل، يا څښل ستونزمن کوي، لامل وگرځي. تور ټوخي بنيادي خورا شديد اوسې په ځانگړې توگه په کوچنيانو او ځوانو

ماشومانو کې چې د سينه و بغل، لرزې، د مغزو د زيان، يا

مړينې لامل گرځي. په نوو ځوانانو او لويانو کې، دا کولای شي چې د شديد ټوخي له امله د وزن له لاسه ورکولو، د مثاني د

کنټرول له لاسه ورکولو، ضعف، او د پښتۍ د ماتېدو لامل وگرځي.

2. د DTaP واکسين

DTaP يوازې د له 7 کلونو څخه بنسټه عمر لرونکو ماشومانو لپاره دی. د لويو ماشومانو، نوو ځوانانو، او لويانو لپاره د

تيتانوس، ډيفټريا، او تور ټوخي (Tdap او Td) پر وړاندې بېلابېل واکسينونه شتون لري.

سپارښتنه کېږي چې ماشومان معمولاً په لاندې عمرونو کې د DTaP واکسين 5 ډوزونه ترلاسه کړي:

2 مياشتې

4 مياشتې

6 مياشتې

15-18 مياشتې

4-6 کلن

DTaP بنيادي د يوازې يو واکسين په توگه، يا د ترکيبې واکسين (هغه ډول چې له يو څخه ډېر واکسينونه په يوې پيچکارۍ کې يو ځای کېږي) د برخې په توگه ورکړل شي.

DTaP بنيادي لکه د نورو واکسينونو په توگه په ورته وخت کې تطبيق شي.

3. د خپل روغتيايي پاملرنې چمتو کونکي سره خبره وکړئ

خپل چمتو کونکي ته ووايئ که چېرې د واکسين تطبيق کونکي کس:

د هر ډول واکسين چې د تيتانوس، ډيفټريا، يا تور ټوخي پر وړاندې خونديتوب رامنځته کوي له مخکيني ډوز څخه وروسته

بي يو الرژيکي غبرگون څرگند کړي وي، يا يې شديدې، د ژوند گواښونکې الرژي گاني لرلي وي

د تور ټوخي د هر ډول واکسين (DTP يا DTaP) له مخکيني ډوز څخه وروسته د 7 ورځو دننه د کوما حالت ته تللي وي، د

هوښ کچه يې ټيټه شوې وي، يا پرې د ناروغۍ دوامداره حملې راغلي وي

د ناروغۍ دوامداره حملې يا د عصبي سيستم بله ستونزه يې لرلي وي

کله يې د گيلن باري سنډروم (چې "GBS" هم ورته ويل کېږي) لرلي وي

د هر هغه واکسين چې د تيتانوس يا ډيفټريا پر وړاندې خونديتوب رامنځته کوي له مخکيني ډوز څخه وروسته يې

شديد درد يا پړسوب لرلی وي

په ځنو مواردو کې، ستاسو د ماشوم د روغتيايي پاملرنې چمتو کونکي بنيادي پرېکړه وکړي چې د DTaP واکسين تر راتلونکي ليدني پورې وځنډوي.

هغه ماشومان چې کوچنی ناروغی لري، لکه زکام، بنيادي واکسين شي. هغه ماشومان چې لږ يا ډېر ناروغ دي بايد په معمول ډول

سره د DTaP د واکسين له تطبيقولو څخه وړاندې د صحتمنده کېدو تر مودې پورې صبر وکړي.

ستاسو د ماشوم د روغتيايي پاملرنې چمتو کونکي تاسو ته لا ډېر مالومات درکولای شي.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4. د يو واکسين د غبرگون خطرونه

- کله نا کله د DTaP واکسين له تطبيقولو څخه وروسته د بېچکاري په ځاي کې درد يا پرسوب، تبه، بدخلي، د ستر يا احساس، د اشتيا له لاسه ورکول، او استفراغ رامنځته کيږي.
- د DTaP له تطبيقولو څخه وروسته لا ډېر جدي غبرگونونه، لکه د ناروغۍ ناڅاپي حملې، د 3 ساعتو يا ډېرې مودې لپاره بې وقفي ژړا، يا لوړه تبه (105°F څخه پورته) ډېر لږ رامنځته کيږي. د واکسين له تطبيق څخه وروسته د ټول منډ يا پېښې پرسوب، په ځانگړې توگه په لويو ماشومانو کې کله چې هغوي خپل څلورم يا پنځم ډوز تر لاسه کوي، خورا لږ رامنځته کيږي.

له هر ډول درملو سره، د يو واکسين لپاره خورا لږې چانس شتون لري چې د شديد الرژيکي غبرگون، يا بل جدي زيان، يا مړينې لامل وگرځي.

5. که چېرې کومه جدي ستونزه شتون ولري نو څه؟

وروسته لدې چې واکسين شوی کس کلينیک پرېږدي پدې صورت کې يو الرژيکي غبرگون رامنځته کيدلی شي. که چېرې تاسو د جدي الرژيکي غبرگون علايم (التهابونه، د مخ او ستوني پرسوب، تنفس کې ستونزه، د زړه چټک ضربان، پرکالتوب، يا کمزوري) وگورئ، له 1-9 شمېرې سره اړيکه ونيسئ او اړونده کس تر ټولو نژدې روغتون ته ورسوئ.

د هغو نورو علايمو لپاره چې تاسو اندېښمن کوي، د خپلې روغتيايي پاملرنې له چمتو کونکي سره اړيکه ونيسئ.

د نا مطلوبو غبرگونونو په اړه بايد د واکسين د نامطلوبو پېښو د راپور ورکولو سيستم (VAERS) ته راپور ورکړل شي. ستاسو د روغتيايي پاملرنې چمتو کونکي به دا راپور ثبت کړي، يا دا کار تاسو په خپله ترسره کولای شئ. د VAERS له وېب پاڼې څخه په www.vaers.hhs.gov کې ليدنه وکړئ يا له 1-800-822-7967 شمېرې سره اړيکه ونيسئ. VAERS يوازي د غبرگونونو د راپور ورکولو لپاره دی، او د VAERS کارکونکي غړي طبي مشوره نه ورکوي.

6. د واکسين د زيان د جبران ملي پروگرام

د واکسين د زيان د جبران ملي پروگرام (VICP) يو فدرال پروگرام دی چې هغو کسانو ته د جبران لپاره جوړ شوی دی چې د ټاکلو واکسينونو پواسطه زيانمن شوي وي. د واکسين د تطبيق له امله د ادعا شوي زيان يا مړينې په اړه ادعاوي د ثبت کولو لپاره د وخت محدوديت لري چې د دوه کلونو په اندازه دی. د VICP له وېب پاڼې څخه په www.hrsa.gov/vaccinecompensation کې ليدنه وکړئ يا 1-800-338-2382 شمېرې سره اړيکه ونيسئ ترڅو د دې پروگرام او د ادعا د ثبتولو په اړه مالومات تر لاسه کړئ.

7. زه مالومات څنگه تر لاسه کولای شم؟

- د خپلې روغتيايي پاملرنې له چمتو کونکي څخه پوښتنه وکړئ.
- له خپلې سيمه ايزې يا ايالتي روغتيايي څانگې سره اړيکه ونيسئ.
- د واکسين د بستې او لا ډېرو مالوماتو لپاره د خوارو او درملو د ادارې (FDA) له وېب پاڼې څخه په www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines کې ليدنه وکړئ.
- د ناروغېو د کنټرول او مخنيوي له مرکزونو (CDC) سره اړيکه ونيسئ: 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) شمېرې سره اړيکه ونيسئ يا www.cdc.gov/vaccines د CDC له وېب پاڼې څخه په کې ليدنه وکړئ.

